

COMMISSION  
DES  
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DIRECTION GÉNÉRALE  
DE L'INFORMATION

....., le .....

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: .....

- Numéro d'archives:

- Titre:

Conférence de presse conjointe de D. Haig, secrétaire  
d'Etat des Etats-Unis et de D. Thorn, président de la  
Commission des CE.

- Source:

Bruxelles, Berlaymont, 11 décembre 1981.  
= CCE. - 2". Par. 25 min. - Sync. - en, fr.

- Résumé:

A l'issue de la visite exceptionnelle à la CCE  
d'une délégation américaine, comprenant entre D. Haig  
N. Brock, secrétaire d'Etat à l'agriculture, D. Block,  
représentant spécial pour le commerce et D. Vest,  
ambassadeur auprès de la CEE. Le résultat  
des entretiens (examen de l'ensemble des problèmes  
d'intérêt commun entre la CEE et les Etats-Unis -  
et plus particulièrement problèmes agricoles et  
sidérurgiques). Personnalités: Haig, R. (E-U); Thorn, G.  
(CCE-Lux); Brock, B. (E-U); Block, J. (E-U); Vest,  
G. A. (E-U); Davignon, E. (CCE-Bel); Ontoli, F-X.  
(CCE-Fra); Dalsager, P. (CCE-Dan); Hafenkamp, W.  
(CCE-RFA)

- Classification:

14.1.7 (E-U) ; 15.4.4

S O R T I E

A la demande de: Planning M.

Archives M.

Autre - M.

*gmk*

VHS. (type et quantité) =

VCR. ( " " ) =

U.Mat ( " " ) =

U.Mat. BVU ( " " ) =

2 pouces. N° bande =

1 pouce N° bande =

Mini cassette: C 60 =

C 90 =

Bande radio 1/4 de pouce = mètres

Bob.vide : Ø 13 = Ø 15 = Ø 18 =

Bande 16 mm : mètres

Matériel livré vierge / enregistré par :

Titre de l'enregistrement :

PELLICULE FILM.

16 mm : ( quantité et long. ) =

35 mm : ( " " ) =

Type =

Pour tournage N° 433/81

Destination : *Duchies*

Nom et signature du preneur :

*gmk*

Date : 15 dec 1981

Observations: *transfert intégral Conf. de Jean*  
*Hainy / Thom 1' n° 601038 sur bande 9"*  
*n° 33 -*

end approx

COMMISSION  
DES  
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GRUPE DU PORTE-PAROLE  
ET DIRECTION GÉNÉRALE  
DE L'INFORMATION

....., le .....

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 4/81-PA/

-Numéro d'archives: ST 1716

-Titre: Visite -d'une délégation des Etats-Unis, -conduite  
par le secrétaire d'Etat, M. Haig, à la  
Commission des CE.

-Source: Bruxelles, Berlaymont, 11 décembre 1981.  
= CCE. - 16 mm. Neg. 10 min 52. - Sync. BR (35 min).

-Résumé: - en, fr.

Visite exceptionnelle, marquée par l'importance  
de la délégation américaine comprenant, outre M.  
Haig, M. Brock, secrétaire d'Etat à l'agriculture,  
M. Block, représentant spécial pour le commerce et  
M. Vest, ambassadeur auprès de la CEE.

Arrivée de M. Haig et accueil de M. Thorn,  
président de la Commission des CE. Entretiens,  
en salle de Commission, entre la délégation et des  
membres de la CCE. Conférence de presse conjointe  
Haig/Thorn (5 min 30) sur le résultat des entretiens  
(examen de l'ensemble des problèmes d'intérêt  
commun entre la CEE et les Etats-Unis).

Personnalités: Haig, A. (EU); Thorn, G. (CCE-lux);  
Brock, B. (EU); Block, J. (EU); Vest, G.A. (EU);  
Davignon, E. (CCE-bel); Ortoli, F.-X. (CCE-Fra);

Dalsager, P. (CCE-Dan); Hafnerkamp, W. (CCE-RFA);

-Classification:

14.1.7 (E-U) ; 15.4.4

SUCCESSION DES PLANS

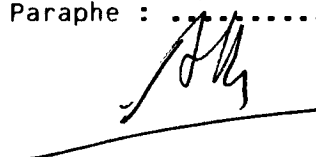
ST 1716

Nº	SEC.	DESCRIPTION DES PLANS
1	2'14	M. HAIG et M. THORN arrivent dans le
2		bureau de le dernier ; ils conversent.
3	00'48	Journalistes, photographes, cameramen ;
4		M. Haig et M. THORN se rendent à la
5		salle de la Commission.
6	2'16	Salle de la Commission ; on recon naît M. S.
7		D. A. V. I. G. N. O. N., O. R. T. O. L. I., T. H. O. R. N., H. A. F. E. R. K. A. T. P.,
8		D. A. L. S. A. E. G. E. R. ; G. P. de M. H. A. I. G. et de
9		M. B. L. O. C. K., secrétaire à l'agriculture.
10	4'24	M. HAIG et M. THORN arrivent à la salle de
11		press ; ils sont assis à la table ainsi que
12		M. B. L. O. C. K. et M. B. R. O. C. K., représentant
13		spécial pour le commerce ; S. P. E. C. H. de M. T. H. O. R. N. ;
14		G. P. de M. B. R. O. C. K. et de M. B. L. O. C. K.
15	1'10	S. P. E. C. K. de M. H. A. I. G.
16		
17	10'52	
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : 2.9/1/82.

Paraphe :



Titre provisoire :

Visite délégation américaine : M. HAIG, BLOCK, BROCK

Lieu de tournage :

Bruxel.

Date :

11.12.81.

Origine : CEE

C

MATÉRIEL DE BASE										BOÎTE N°
Image	(16)	35	(Neg)	Rev	CRI	Intneg	Pos	N&B	Min: 10'52	1
Son	Muet	(sync)	Dial: franc. Angl.		Min :		Amb Min :			
	(Sepmag 16)	17,5	Min:	Commag Min :		(BL)	Min: 35'			
Observation :										
MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte n°	Min	MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	
1 POSITIF			10'52	2						
+ 1 SON			10'52	→						
Observation										

N° de fiche : .....

N° d'archives : .....

Titre : .....

Source : .....

Résumé : .....

Classification : .....

ST 1716

N. n. 433/87

DEMANDEUR: DE. X. B. S. (D)  
 SUJET: Viste delegation Américaine HAP: Black Book  
 LIB. Bell DATE: 11.12.87 HEURE: 15.50  
 OBJET DE LA DEMANDE: Film 16 mm.  
 UTILISATION: Film 16 mm.

EQUIPE TECHNIQUE	PRESTATION	FR. AC DEPL.	N° BON	ESTIMATION	COÛT REEL
RESP.: <u>C. Dieckhoff</u>					
CAM.: <u>J. de J. de J.</u>					
SON: <u>H. Vohet</u>			<u>653</u>		
MAG: <u>L. de J.</u>					
ECL: <u>L. de J.</u>			<u>652</u>		
PHOTO:					
AUTRE:					

MONTAGE	TYPE	Nb d'H	ESTIMATION
MONT.:	Film <input checked="" type="checkbox"/> video <input type="checkbox"/> mult <input type="checkbox"/> sonore <input checked="" type="checkbox"/>		

FOURNITURES	TYPE	SORTIE	m ma ou nb	RENTREE	SOLDE
PELLICULE					
VIDEO 1"					
VIDEO 2"					
VIDEO K7					
SON 1/4"					
MAG 16 mm					
CASS. 1/8"					

TRAITEMENT IMAGE FILM	METRAGE	N° BON	ESTIMATION	COÛT REEL
DEV. REV/NEG _____ POUSSÉ _____				
RUSH Coui/N-TH _____ CORRIGE _____				
COPIES nb _____ TYPE COPIE _____				
NOM du LABO _____				

TRAITEMENT SON	Nb d'H	ESTIMATION
TRAVAIL DEMANDÉ _____		
TECHNICIEN _____		

STUDIO	Nb d'H	ESTIMATION
C1 - C2 - C3 _____		
MIXAGE IMAGE _____		
MIXAGE SON _____		
CHECK CAMERA _____		
SCRIPTEL _____		
TK: 16 - D1 - D2 _____		
FAISCEAU _____		

TOTAL



IP(81)234

**PRESSE-MEDELSELE • MITTEILUNG AN DIE PRESSE • PRESS-RELEASE • INFORMATION A LA PRESSE  
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΥΠΟ • INFORMAZIONE ALLA STAMPA • MEDEDELING AAN DE PERS**

Bruxelles, le 2 décembre 1981

**RENCONTRE HAIG - THORN**

Une délégation de la Commission, présidée par M. Gaston E. THORN, rencontrera vendredi 11 décembre 1981 dans l'après-midi, à la Commission, M. Alexander HAIG, Secrétaire d'Etat accompagné de MM. Malcolm BALDRIDGE, Secrétaire au Commerce, John R. BLOCK, Secrétaire à l'Agriculture et William BROCK, Représentant spécial pour le Commerce.

Cette réunion a pour objet l'examen de l'ensemble des problèmes d'intérêt commun entre la Communauté et les Etats-Unis.



529819

\*\*\*\*

NOTE BIO(81) 476 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC AUX MEMBRES DU GROUPE ET A MM LES ASSISTANTS DG I ET VIII

\*\*\*\*

OBJET : RENDEZ VOUS DE MIDI DU 2 DECEMBRE 1981 (O. VON SCHWERIN)

MATERIEL DIFFUSE :

IP(81) 227 : COMMISSION APPROVES SETTLEMENT BETWEEN TWO LAMP  
PRODUCERS OSRAM - AIRAM

IP (81) 223 : PRET NIC A L ITALIE

COMMENTAIRES DONNES :

1. RENCONTRE HAIG/THORN

VOICI LE TEXTE DE LA IP 234 DIFFUSEE AUJOURD HUI A 12 H :

UNE DELEGATION DE LA COMMISSION PRESIDEE PAR GASTON E. THORN  
RENCONTRERA VENDREDI 11 DECEMBRE PROCHAIN DANS L APRES MIDI,  
A LA COMMISSION, M. ALEXANDER HAIG, SECRETAIRE D ETAT,  
ACCOMPAGNE DE MM MALCOLM BALDRIDGE, SECRETAIRE AU COMMERCE,  
JOHN R. BLOCK, SECRETAIRE A L AGRICULTURE ET WILLIAM BROCK,  
REPRESENTANT SPECIAL POUR LE COMMERCE.

CETTE REUNION A POUR OBJET L EXAMEN DE L ENSEMBLE DES PROBLEMES  
D INTERET COMMUN ENTRE LA COMMUNAUTE ET LES ETATS UNIS.

EN REPONSE AUX QUESTIONS DES JOURNALISTES, LE PORTE PAROLE A  
PRECISE QUE :

LA COMMISSION SE FELICITE DE CETTE RENCONTRE QUI N A PAS DE  
PRECEDENT COMPTE TENU DE LA QUALITE ET DE LA COMPOSITION DE  
LA DELEGATION AMERICAINE.

CETTE RENCONTRE TEMOIGNE DE LA VOLONTE POLITIQUE DES DEUX  
PARTIES EN CAUSE DE TROUVER DES SOLUTIONS AUX PROBLEMES QUI LES  
PREOCCUPENT.

CETTE RENCONTRE FAIT SUITE AUX ENTRETIENS QUE(\*)PRESIDENT (\*)LE  
A EUS NOTAMMENT LORS DE SA DERNIERE VISITE A WASHINGTON.

LE CALENDRIER DE CETTE REUNION SERA PRECISE A LA SUITE DES  
CONTACTS EN COURS ENTRE LE PRESIDENT THORN ET LE SECRETAIRE  
D ETAT HAIG.

////

NNNN

GPP O VON SCHWERIN B 1/13 2559 2.12.81

X

X

517947

M. SANTARELLI

P1

ALEXANDER HAIG à la Commission

120 m 682 GEU

son synchron

11/12 1981

30 m bureau THORN 1 clap

30 m Salle Commission - pas de clap - son ambiance

60 m Salle de presse • 1 clap début THORN SYNC  
• plans coupe BLOCK  
BLOCK  
THORN  
HAIG

• HAIG sans clap sorry!

Birs E.A.

doi 7/40  
J. van der Pas

Bruxelles, le 10 decembre 1981

NOTE BIO (81) 487 (suite 3) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC AUX MEMBRES DU GROUPE

-----

RENCONTRE HAIG/THORN (11.12.1981) (Klaus VAN DER PAS)

-----

Au lieu de la fiche factuelle que nous avions annonce avant-hier, nous faisons suivre le compte-rendu d'un briefing donne par Sir Roy Denman aujourd'hui en salle de presse. Il s'agissait d'un briefing "off the record". Vous pourrez utiliser tous les arguments fournis par Sir Roy sans les lui attribuer.

Tout en insistant sur l'importance de la delegation americaine de 4 ministres et de l'evenement en soi, Sir Roy a dit qu'il ne fallait pas s'attendre a des "resultats immediats spectaculaires et tangibles". La reunion doit plutot etre vue dans le contexte d'un processus continu. Il faudra essayer de creer un climat de meilleure comprehension et d'eviter des "surprises" par des contacts reguliers, meme par telephone.

Selon Sir Roy il serait faux de deduire de l'importance de la delegation americaine qu'une crise majeure a eclate entre les Etats-Unis et la Communauté. Mais il est necessaire de parler de certains points de divergence et de les placer dans un contexte politique.

Parmi les points qui seront discutes pendant la rencontre, Sir Roy a mis l'accent sur l'acier et l'agriculture. Il a nie que la Commission ait propose un arrangement d'autolimitation des exportations siderurgiques communautaires. " Les Americains auront beaucoup de difficultes a nous convaincre que nos exportations creent un prejudice" a-t-il declare. Elles ne couvrent que 5% du marche americain mais, pour la Communauté, leur importance economique est considerable, s'agissant de 4 a 5 millions de tonnes representant une valeur de 2 milliards de dollars. L'acceptation d'une suite de plaintes antidumping contre ces exportations pourrait creer une "situation serieuse."

Quant a l'agriculture, la Commission cherchera a convaincre les americains qu'ils n'ont pas de raisons de se plaindre de la politique agricole Commune et que des attaques contre cette politique, essentielle pour la Communauté, sont preoccupantes pour nous. "Les Etats-Unis doivent garder a l'esprit que la Communauté est en train de reformer substantiellement la PAC et qu'elle est un tres bon client agricole des Etats-Unis", a dit Sir Roy. En 1980 elle a importe des Etats-Unis 7 milliards de dollars en produits agricoles et elle y a exporte seulement pour 2 milliards de dollars. Sur un deficit total de la Communauté vis-a-vis des Etats-Unis de 25 milliards de dollars, 7 milliards etaient donc d'origine agricole.

En ce qui concerne les plaintes americaines au sujet de nos restitutions a l'exportation, Sir Roy a rappele que la Communauté se tient aux regles negociees dans le Tokyo Round ou l'on avait convenu que les restitutions sont acceptees pour autant qu'elles ne soient pas utilisees pour conquerir une part

plus qu'equitable du marche mondial. Dans un marche mondial en expansion, la Communauté pourra donc augmenter ses exportations. Sa part du marche des cereales pendant les 3 ou 4 dernieres annees n'a pratiquement pas changee.

En reponse a des questions sur les taux d'interet americains, les relations Nord-Sud, le textile et le gaz naturel, Sir Roy a dit que ces sujets pourraient etre abordes mais ne seront pas au centre des conversations. Si les problemes textiles devaient etre souleves, la Commission fera valoir la position liberale de la Communauté ou les importations couvrent 44 % du marche. Si les Etats-Unis, avec un taux de penetration de seulement 12 %, importaient plus, les problemes dans ce secteur seraient beaucoup plus moins aigus. Les conversations comprendront sans doute egalement un tour d'horizon de la scene internationale (Pologne, etc.)

En ce qui concerne les relations avec le Japon, Sir Roy a dit que le remaniement du gouvernement japonais ne devrait pas faire beaucoup de difference pour la solution de problemes commerciaux. Il a rappele la remise aux Japonais d'une liste de demandes prioritaires en vue d'obtenir un meilleur equilibre dans les relations commerciales avec ce pays (la liste vous a ete envoyee). La Commission verra, lors des consultations a haut niveau CEE/Japon, prevue pour la mi-janvier a Tokyo, quelle suite aura ete donnee a ses demandes. Sir Roy a confirme que les Etats-Unis, le Japon et la Communauté auront une reunion trilaterale dans la seconde moitie de janvier, non pas pour negocier mais pour discuter des points de divergence qui pourraient affecter ce "triangle" et le commerce mondial en general.

Amities,  
M. Santarelli. Comeur 16h /////



M. Janet loi 7-40

Bruxelles, le 11 decembre 1981

NOTE BIO (81) 487 (suite 4) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC AUX MEMBRES DU GROUPE

---

CONFERENCE DE PRESSE THORN/HAIG (le 11.12.1981)

---

(VAN DER PAS)

"Ceci est pour la Commission un evenement d'une importance politique exceptionnelle et sans precedent;" a dit le President Thorn a l'ouverture de la Conference de presse avec M. Haig. Il a souligne l'importance de la delegation americaine, a laquelle manquait cependant M. Baldrige, retenu a Londres par les conditions atmospheriques. M. Thorn a dementi qu'il y ait une crise entre la Communaute et les Etats-Unis. "Nous sommes conscients, les uns et les autres, qu'il est necessaire de reduire les points de friction et de les debattre dans le cadre d'une cooperation amicale et constructive", a dit M. Thorn. Il a ajoute que "nous serons attentifs, chacun de notre cote, a eviter des declarations polemiques inutiles".

Le Secretaire d'Etat americain, Haig, a declare que le haut niveau de sa delegation mettait en lumiere la sensibilite du President Reagan a la situation economique en Europe, a l'interdependance et le "partnership" fondamental entre les Etats-Unis et la Communaute, tant dans le domaine economique que dans celui de la securite. Rappelant Ottawa et Cancun, il a dit que les relations atlantiques seront dominees par des considerations economiques. La cooperation entre la Communaute et les Etats-Unis est essentielle pour faire face aux difficultes economiques, raison pour laquelle il faudra eviter la confrontation a dit M. Haig. Il a dit qu'il etait "rassure" par les conversations d'aujourd'hui qu'il n'y aura pas de "beggar-thy-neighbour-policy" entre la Communaute et les Etats-Unis. M. Haig a formule le voeu que le President Thorn rende une nouvelle visite aux Etats-Unis au debut de 1982.

Quant a la situation economique aux Etats-Unis, M. Haig prevoyait une "periode orageuse" pour la premiere moitie de 1982. Mais il restait optimiste pour la periode suivante ou la croissance pourrait atteindre environ 5%. Son optimisme etait base sur une baisse de l'inflation et des taux d'interet qu'il attribuait a la politique economique de son gouvernement. "Les Etats-Unis n'ont jamais poursuivi une politique de taux d'interet eleves", a dit M. Haig. Ceux-ci etaient la consequence d'une forte inflation. Faisant allusion aux critiques europeennes a la politique economique americaine, M. Haig a repete la position de son gouvernement qui consiste a dire que ce qui est bon pour les Etats-Unis, est bon pour l'Europe et le monde entier.

Bien que la cooperation monetaire entre la Communaute Europeenne et les Etats-Unis n'ait fait l'objet d'une discussion approfondie, en l'absence du Ministre americain des finances, Regan, M. Haig a souligne l'importance que son gouvernement y attache.

En reponse a des questions sur la Turquie, M. Haig a exprime l'espoir que les deux cotes de l'Atlantique continueront a soutenir le developpement economique "prometteur" de la Turquie, pays ou il se rendra dimanche prochain. "Les autorites turques, americaines et europeennes reconnaissent toutes l'importance d'un progres vers la democratisation dans ce pays", a-t-il dit. Le President Thorn a dit que les propos de son hote sur la Turquie n'avaient nullement revetu le caractere d'une critique et il a ajoute : "Je ne vois pas la necessite de changer la politique de la Commission a ce stade."

En ce qui concerne l'acier, M. Haig s'est refere a une rencontre qui s'est tenue aujourd'hui a Londres entre M. Davignon et M. Baldrige, Ministre americain du Commerce, qui se seraient mis "d'accord sur des approches pouvant mener a une solution dans un proche avenir". M. Brock, representant special du President Reagan pour les questions commerciales, a ajoute que des arrangements d'autolimitation n'etaient pas consideres, ni du cote europeen, ni du cote americain, comme une "solution appropriee".

Le Ministre de l'agriculture, M. Block, a dit au cours de la Conference de presse, que les Etats-Unis maintiendront leur pression pour obtenir certaines modifications de la PAC. "Personne ne doit penser que le probleme sera regle demain. Nous nous attendons a des changements dans la politique communautaire des restitutions a l'exportation qui nous preoccupe fort." Reconnaissant qu'il n'y avait pas encore eu de decisions communautaires en la matiere, M. Block a rappele l'opposition americaine contre une eventuelle taxe a l'importation de matieres grasses vegetales (soya beans, etc.). "Nous restons absolument et definitivement convaincus que nous avons paye pour notre acces a ce marche et nous serions prêts a nous battre si on nous le reduisait ou si on nous l'enlevait."

Amities,

M. SANTARELLI

11.12.1982 20 h 45